

Einbauhinweise / Installation Instructions		H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG	
Hinweis Nr./ Instruction No.	93067-1	Erstellt am/ Date	02.03.2020



H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG

93067-1
Porsche Cayman Typ 987
EINBAUHINWEISE
Stillegungssatz

93067-1
Porsche Cayman type 987
INSTALLATION INSTRUCTIONS
Cancellation kit

Hinweis Nr./
Instruction No.

93067-1

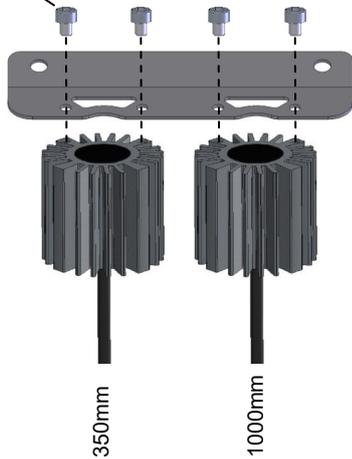
Erstellt am/
Date

02.03.2020

**Vorderachse
Front axle:**

Die Stilllegungen müssen mit den mitgelieferten M4 Schrauben an der Halterung montiert werden.
Install the cancellation kits with the supplied M4 screws on the holder plate.

M4x8



Stilllegungen und Halterung mit den mitgelieferten Schrauben und einer Stopmmutter am Fahrzeug montieren. Montageort ist neben der Batterie.
ACHTUNG: Der Stilllegungssatz wird sehr heiß! Es müssen alle anliegenden Leitungen im Abstand von 2 cm entfernt oder umgelegt werden.

Install the cancellation kit and the holder with the supplied screws and a stopp nut in the vehicle. The assembly position is beside the battery.
ATTENTION: The cancellation kit gets very hot! All attached lines within a distance of 2 cm / 0,8 inch have to be removed further away from the kit.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93067-1

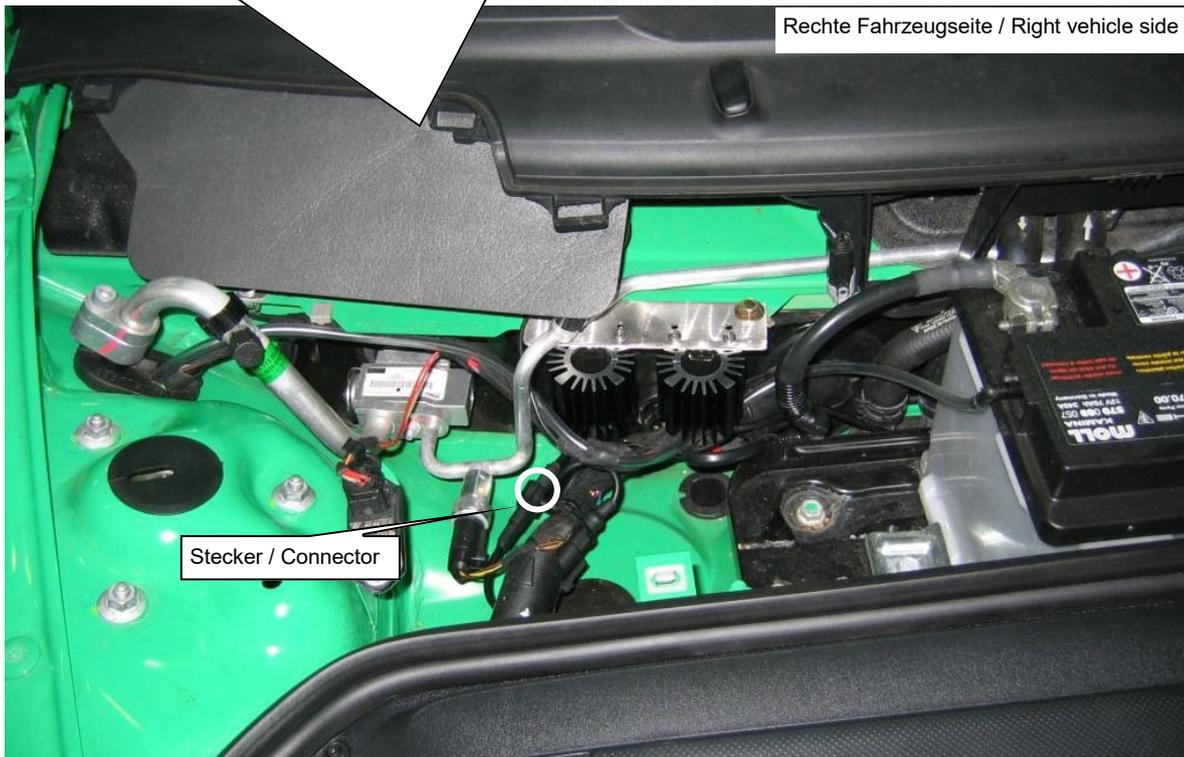
Erstellt am/
Date

02.03.2020

**Vorderachse/
Front axle:**

Die originale Dämpfersteuerungsleitung muss in die Stilllegung eingesteckt werden. Es ist auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten! Anschließend muss die originale Dämpfersteuerungsleitung mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt werden.

Fix the standard damper control wire to the cancellation kit connector. Insert the standard connector into the cancellation kit until it locks. Fix the wire with cable ties.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93067-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

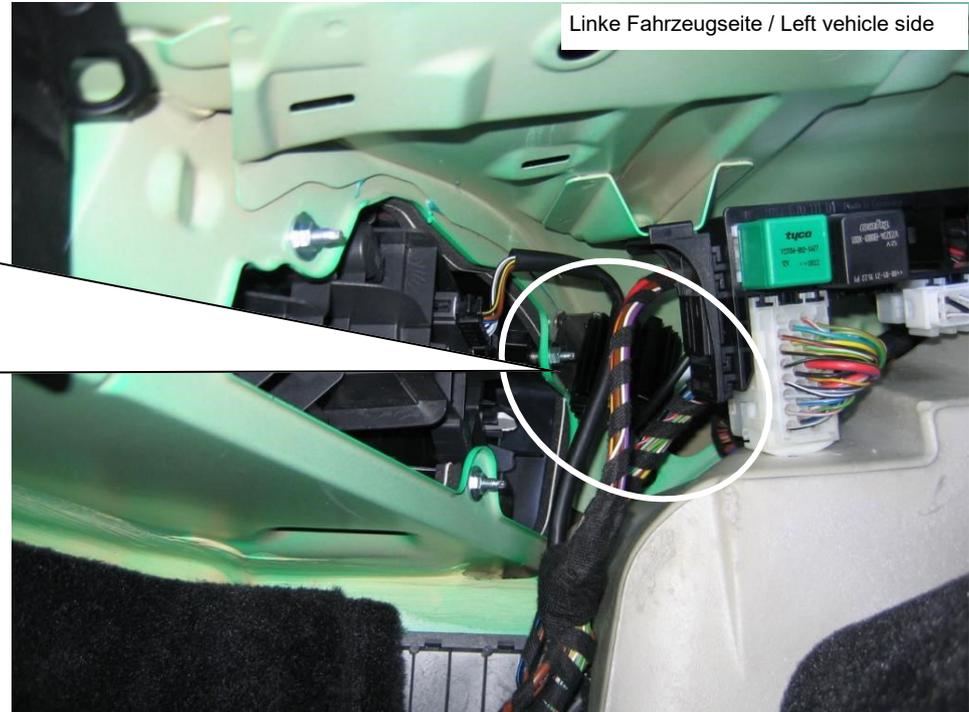
**Hinterachse/
Rear axle:**

Die Stilllegungen und die mitgelieferte Halterung müssen an den OEM Schrauben der Rückleuchten montiert werden.

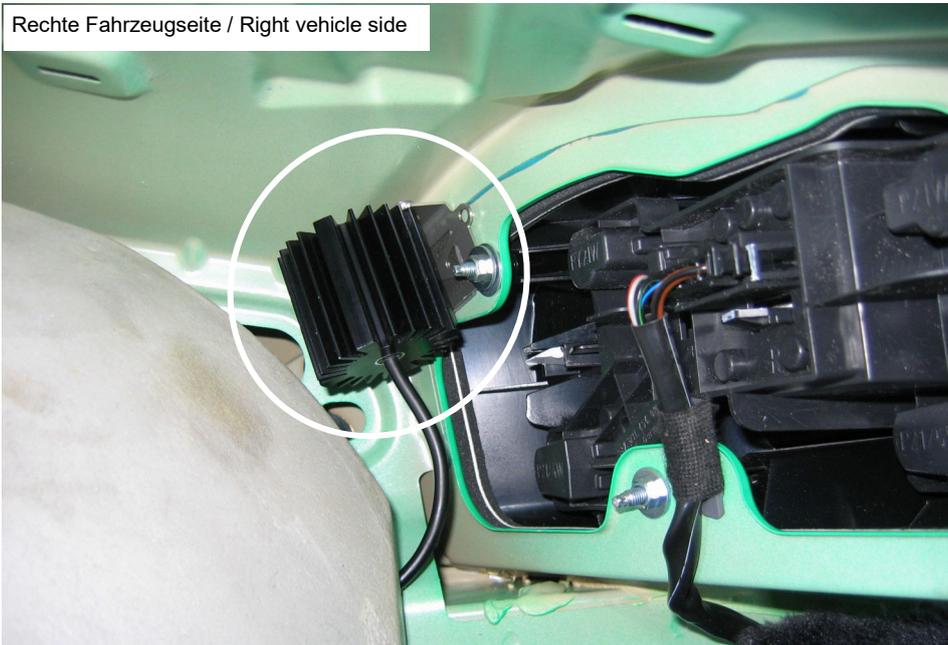
ACHTUNG: Der Stilllegungssatz wird sehr heiß! Es müssen alle anliegenden Leitungen im Abstand von 2 cm entfernt oder umgelegt werden.

Install the cancellation kit and the holder on the OEM screws of the rear lights.

ATTENTION: The cancellation kit gets very hot! All attached lines within a distance of 2 cm / 0,8 inch have to be removed further away from the kit.



Rechte Fahrzeugseite / Right vehicle side



Die originale Dämpfersteuerungsleitungen müssen in die jeweils mitgelieferten Stilllegungen eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung der Stecker zu achten! Anschließend müssen die originalen Dämpfersteuerungsleitungen mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt und die dazugehörigen Abdeckungen wieder montiert werden.

ACHTUNG: Der Stilllegungssatz wird sehr heiß! Es müssen alle anliegenden Leitungen im Abstand von 2 cm entfernt oder umgelegt werden.

Fix the standard damper control wire with adapter to the supplied cancellation kit connector. Insert the standard connector into the supplied cancellation kit until it locks and reassembly the cover.

ATTENTION: The cancellation kit gets very hot! All attached lines within a distance of 2 cm / 0,8 inch have to be removed further away from the kit.